

# CULTURA & SOCIETÀ IN CAPITANATA

*Attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari*

Free Magazine, No profit, a cura di Tonio Sereno – [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)

Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni sono da intendersi a titolo gratuito

n. **81**

Anno III – 17 Settembre 2023

<http://toniosereno.altervista.org/> - <http://ildialettodifoggia.altervista.org/>



il dottor Carlo Borgomeo, Premio Menichella 2023, istituito dalla Fondazione dei Monti Uniti di Foggia

## In questo numero:

- 1) Comune di Foggia - *Elezioni amministrative: sottoscrizione liste*
- 2) Università di Foggia - *Il Rettore Lo Muzio inaugura la nuova sede della Biblioteca di Area economica*
- 3) Candela - *Patentino per carrelli elevatori ed Eipass - Due laboratori per l'occupazione*
- 4) Summer School internazionale - *I ragazzi dell'Unifg volano ad Aveiro con il progetto CL4BIO*
- 5) Giornate Europee del Patrimonio - *Apertura straordinaria Musei - Sabato 23 e domenica 24 set.*
- 6) Fondazione dei Monti Uniti - *A Carlo Borgomeo il Premio Menichella 2023 - Martedì 19 settembre*
- 7) "Lucera 2026" - *Conclusa la fase di ascolto e co-progettazione. - Ben 194 i progetti candidati*
- 8) La Capitanata nei Libri - *Grammatica rimario vocabolario della lingua di Castelluccio Valmggiore*
- 9) Tonio Sereno – *Dizionario fonetico del dialetto foggiano. Lettera C ([kamba'nɪlə]– [ka'nɪstrə] )*
- 10) La bacheca della cultura e degli spettacoli

# Comune di Foggia

## Elezioni amministrative: sottoscrizione liste



Per le imminenti elezioni amministrative del 22 e 23 ottobre i partiti e i movimenti dovranno presentare le liste con le candidature a Sindaco e consigliere comunale dalle 8 alle 20 di venerdì 22 settembre e dalle 8 alle 12 di sabato 23 settembre.

La norma stabilisce che tali liste debbano essere sottoscritte da non meno di 350 e da non più di 700 elettori del Comune di Foggia. Le firme dei sottoscrittori delle liste devono essere apposte su moduli, appositamente predisposti e riportanti il contrassegno di lista, in presenza di un Pubblico Ufficiale che provvede ad autenticarle con le modalità previste dall'art. 21, comma 2, del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modifiche.

La Commissione Straordinaria del Comune di Foggia, per agevolare ed assicurare il corretto e regolare andamento delle procedure ha delegato 5 funzionari del Comune per l'autenticazione delle sottoscrizioni dei presentatori delle liste elettorali. I funzionari opereranno presso la sede di Palazzo di Città in Corso Garibaldi tutti i giorni dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00 ed il martedì ed il giovedì dalle ore 15,30 alle ore 17,30

Inoltre, per concordare orari per aperture straordinarie al fine di favorire le attività di raccolta delle sottoscrizioni, l'ufficio Elettorale potrà essere contattato attraverso mail ai seguenti indirizzi: [elettorale@comune.foggia.it](mailto:elettorale@comune.foggia.it); [elettorale@cert.comune.foggia.it](mailto:elettorale@cert.comune.foggia.it)

## Università di Foggia

**Il Rettore Lorenzo Lo Muzio inaugura la nuova sede della Biblioteca di Area economica alla presenza del Presidente della Regione Puglia**

**Michele Emiliano**

*Mercoledì 20 settembre la cerimonia inaugurale*



Il Sistema Bibliotecario di Ateneo si arricchisce di una nuova struttura destinata non solo ai Dipartimenti di Area Economica ma, per la sua posizione centrale in città, a tutti gli studenti che vogliono utilizzare gli spazi per attività di studio e ricerca. La sede è la ex Palestra GIL, ristrutturata grazie a fondi regionali con l'obiettivo di far rinascere un edificio storico che ben si colloca nelle vicinanze dei due Dipartimenti di Area Economica e che al suo interno conserva, grazie al progetto di musealizzazione, lo scavo di una tomba risalente al periodo neolitico, visibile nella sala lettura.

La cerimonia di inaugurazione si terrà **mercoledì 20 settembre 2023, alle ore 17.00**, presso la nuova Biblioteca di Area economica, sita in Via Marina Mazzei, angolo Via Caggese, Foggia, alla presenza del **Presidente della Regione Puglia Michele Emiliano e della autorità civili, militari e religiose.**

*“Sono molto orgoglioso di inaugurare una nuova struttura dell’Università di*

④

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

Foggia che diventerà un prezioso epicentro culturale per l'intera Città – **ha dichiarato il Magnifico Rettore dell'Università di Foggia Lorenzo Lo Muzio** -. La realizzazione della nuova Biblioteca di Area economica è stata possibile grazie al fondamentale sostegno della Regione Puglia che ha finanziato il progetto di recupero di una struttura in completo stato di abbandono e che consegniamo alla Comunità universitaria, ma anche alla cittadinanza.



**Lorenzo Lo Muzio**

I miei più sentiti ringraziamenti vanno, quindi, al Presidente Michele Emiliano, al Vice Presidente Raffaele Piemontese, all'Assessore Sebastiano Leo, alla Consigliera regionale Loredana Capone e a tutti i dirigenti e funzionari regionali, coinvolti a vario titolo. Desidero, inoltre, ringraziare la dott.ssa Anita Guarnieri e la Soprintendenza Archeologia, belle arti e paesaggio per province di Barletta, Andria e Trani, per il contributo dato al progetto di musealizzazione in fase di completamento. E, naturalmente, ringrazio per aver reso possibile il raggiungimento di questo importante traguardo i Rettori che mi hanno preceduto, i Direttori generali, i Direttori di Dipartimento di Area economica, i Delegati al sistema bibliotecario, il Personale tecnico amministrativo, in particolare quello afferente all'Area Biblioteche e all'Area affari tecnici e negoziali. Nel segno della coralità che sta rappresentando il mio mandato, la Cerimonia inaugurale della nuova Biblioteca sarà sicuramente un momento simbolico, significativo e di festa, in particolare, per i nostri studenti e studentesse”.

“È un’emozione pensare a questa nuova Biblioteca che nasce moderna e inclusiva, con un ricco patrimonio librario, al servizio della didattica universitaria e dell’intera comunità foggiana. Costituisce un vero e proprio presidio di cultura, luogo di incontro e di crescita anche civica, soprattutto aperto ai giovani, alle loro attività di studio e alle mille occasioni di scambio culturale che certamente animeranno questi spazi. - **ha affermato il Presidente della Regione Puglia Michele Emiliano**- La Regione Puglia, nell’ambito della programmazione dei fondi UE del ciclo 2014-2020, ha investito circa 125 milioni di euro per la realizzazione di 123 nuove Biblioteche di comunità che hanno interessato 115 Comuni grandi e piccoli di Puglia, ed i principali Atenei. Sono particolarmente orgoglioso dei risultati che con questa linea di investimento abbiamo raggiunto”

:

Nella Biblioteca di Area Economica, il cui allestimento e start-up dei servizi conclude il progetto OASI dell'Università di Foggia, finanziato dalla Regione Puglia nell'ambito dell'avviso pubblico SMART-IN PUGLIA Community Library, sono previsti ben 112 posti lettura interni oltre a quelli all'esterno in giardino i volumi collocati sugli scaffali sono circa 13.000 e saranno liberamente accessibili dagli utenti che avranno a disposizione postazioni per la consultazione delle numerose banche dati del Sistema, anche con dispositivi propri collegabili attraverso i tavoli lettura attrezzati e l'impianto wi-fi. La Biblioteca dispone, inoltre, di attrezzature per ipovedenti e non vedenti per consentire agli utenti con disabilità visive e problemi di lettura a video, di accedere alle risorse elettroniche (banche dati, Catalogo On Line) del Sistema Bibliotecario di Ateneo. Infine, la nuova struttura sarà sede di iniziative rivolte alla comunità sia nell'ambito della terza missione dell'Ateneo, sia aprendo gli spazi ad attività del Sistema Bibliotecario in merito a Information Literacy, coworking e tante altre, obiettivi questi del progetto OASI e della strategia regionale di Community library.

**La cerimonia si chiuderà con la consegna del sigillo dell'Università al Presidente della Regione Puglia.**

### **Programma**

Taglio del nastro - Benedizione della struttura:

**Monsignor Vincenzo Pelvi**, Arcivescovo metropolitana di Foggia-Bovino

Saluti:

**Pasquale Di Biase**, Direttore del Dipartimento di Economia

**Barbara Cafarelli**, in rappresentanza del Dipartimento di Economia Management e Territorio

**Maria Stefania Montecalvo**, Delegata rettorale al Sistema bibliotecario

**Emanuela Vocino**, Presidente del Consiglio degli studenti

**Anita Guarnieri**, Soprintendente Archeologia, Belle arti e Paesaggio per le province di Barletta-Andria-Trani e di Foggia

**Giuseppe Nobiletti**, Presidente della Provincia di Foggia

**Vincenzo Cardellicchio**, Commissario straordinario del Comune di Foggia

**Maurizio Valiante**, Prefetto di Foggia

Interventi:

**Lorenzo Lo Muzio**, Rettore dell'Università di Foggia

**Michele Emiliano**, Presidente della Regione Puglia

# Candela

## Patentino per carrelli elevatori ed Eipass

*Due laboratori per l'occupazione*

Stanno per partire a **Candela** due nuovi percorsi di formazione per animare gli **Ori-entation Lab** promossi dal **Comune** e dedicati al mondo del lavoro. I laboratori sono destinati a disoccupati e inoccupati ed hanno la fi-



nalità di rafforzare i servizi per il lavoro, aumentando le capacità di intercettare le esigenze del territorio e favorire l'inserimento lavorativo e l'inclusione sociale di quanti vivono in condizioni di fragilità. I percorsi rientrano nell'ambito delle attività di **"FourJobs"**, il progetto promosso attraverso l'avviso **"Punti Cardinali: punti di orientamento per la formazione e il lavoro"** della Regione Puglia.

I momenti di formazione si svolgeranno a Candela presso la Biblioteca "Carlo Ripandelli" (piazza Ettore Ripandelli). Il primo **Orientation Lab** è intitolato **"Job Security: professioni, competenze, sicurezza"**. Previsti 4 laboratori di orientamento destinati ad un massimo di 15 partecipanti che al termine del percorso potranno acquisire gratuitamente il patentino per carrelli elevatori. Il secondo ha per tema **"Lavoro 4.0: migliorare le competenze digitali per l'occupabilità"**. Previsti 6 laboratori che consentiranno ai partecipanti di accedere gratuitamente all'esame per la certificazione EIPASS.

**Per info e iscrizioni:** [punticardinalicandela@gmail.com](mailto:punticardinalicandela@gmail.com) – 351.0617395.

Il progetto **"FourJobs"** promosso dal Comune di Candela si svolge in partenariato con le cooperative sociali *Medtraining, Ortovolante, Altereco, Kaleidos, Frequenze*, con *Euromediterranea e Legacoop Puglia*.

# Summer School internazionale

## I ragazzi dell'Unifg volano ad Aveiro con il progetto CL4BIO



Sono 14 i ragazzi che hanno preso parte alla prima **Summer School internazionale** tenutasi ad Aveiro in Portogallo ed organizzata nell'ambito del **progetto Europeo "Creative learning for boosting bio-economy within HEIs' curricula - CL4BIO"**. Il progetto, che vede coinvolte diverse università oltre all'Università di Foggia come l'Universidade de Aveiro (Portogallo), University of Nicosia (Cipro), University of Cambridge (Regno Unito), Valuedo (Italia) e la Warsaw University of Life Sciences (Polonia), è finanziato dal programma ERASMUS+ (Cooperation partnerships in higher education) e si pone come obiettivo primario quello di trasferire le teorie, concetti e modelli della bioeconomia grazie al creative learning. Tra le discipline accademiche, la bioeconomia, economia della vita, è una teoria economica volta ad aumentare l'efficienza economica attraverso un utilizzo più completo delle risorse ambientali rinnovabili, soddisfacendo i bisogni della popolazione e incontrando i loro stili di vita.

Ad accompagnare i ragazzi in questa nuova iniziativa la **Professoressa Mariantonietta Fiore** in qualità di delegata alle relazioni internazionali, di responsabile scientifico del progetto, nonché ideatrice e promotrice della

⑧

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

summer school e il **Dottor Fedele Colantuono**, project manager del progetto e tutor della summer school. Ha supportato le attività di coordinamento della summer school anche il prof. Michele Russo, docente di lingua inglese del DISTUM, presente in Aveiro in qualità di visiting professor per un periodo di formazione nell'ambito della mobilità Erasmus.

*“La cooperazione internazionale è un pilastro della nostra istituzione accademica. Siamo impegnati a promuovere la collaborazione con Università e istituzioni di Paesi Europei ed extraeuropei finalizzata alla costruzione di opportunità formative ai nostri studenti e alle nostre studentesse.*

– ha dichiarato il **Rettore Lorenzo Lo Muzio** – *Siamo, infatti, convinti che la diversità culturale e la prospettiva internazionale siano essenziali per una formazione completa e altamente specialistica.”*

I ragazzi, partiti nella mattina del 5 settembre, hanno svolto quanto previsto dal programma consultabile sul sito di [progetto CL4BIO](#).

La summer school in lingua inglese ha avuto docenti di rilievo come la **prof.ssa Pamela Burnard** dell'University of Cambridge, esperta in creative learning e rinomata docente a livello internazionale, e dalla **Dr. PhD. Antonia Symeonidou**, Direttrice della Cambridge Innovation Hub Ltd oltre ai professori portoghesi, **prof.ssa Valentina Chkoniya** e **prof. Hélder José Marques Caixinha** dell'Universidade de Aveiro. I 14 studenti UNIFG sono stati selezionati (al 100%) dai ragazzi frequentanti dei due corsi a libera scelta in inglese tenuti dalla prof.ssa Fiore al Dipartimento di Economia: Bioeconomy for inclusive development and green skills (n. 4 CFU) e Creative Learning for green, circular, bio economy (n. 5 CFU).

Nella prima giornata, il 6 settembre, i 14 studenti UNIFG ('piccole' matricole dell'a.a. 2022/23) insieme a 12 studenti portoghesi e polacchi, sono stati impegnati in una serie di attività volte alla conoscenza di se stessi e degli altri, alla condivisione di idee e riflessioni sul tema dell'economia circolare e alla comprensione del ruolo significativo del creative learning nel nuovo scenario





N. 81 del 17-09-2023

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

della bioeconomia. Sono stati, inoltre, protagonisti di una serie di competizioni svolte in team, finalizzate alla realizzazione di foto, immagini e video sul tema centrale della bioeconomia. Nell'ultima giornata, infatti, sono state premiate 3 squadre con componenti UNIFG che hanno realizzato la migliore foto e il miglior video - "Best photo category" e "Best video category"; è stato, altresì, consegnato un altro riconoscimento ad un gruppo di 4 studenti UNIFG + 1 studente



portoghese per avere creato il team più solidale, coinvolgente ed inclusivo. Altre attività hanno reso entusiasmante e suggestiva la partecipazione alla summer school. Infatti, come da programma, nella seconda giornata, i 14 studenti hanno avuto modo di vivere nuove esperienze immersi nella bellezza della natura delle saline di Aveiro come il rowing (il canottaggio rappresenta un ottimo strumento per promuovere e generare empatia, collaborazione e comunicazione all'interno di un team di lavoro), il birdwatching e il lake observations finalizzate alla scoperta delle capacità e abilità necessarie nel contesto della bioeconomia e del creative learning.

I 14 studenti hanno indossato diverse 'mise' UNIFG grazie alla politica di promozione dell'Ateneo all'estero promossa dall'Area Relazioni internazionali, coordinata dal **dott. Giulio Esposito**, ed al supporto dell'International student office.

La prof.ssa Fiore riporta il suo entusiasmo per il successo di questa emozionante esperienza didattica, scientifica e internazionale vissuta, a detta dei ragazzi, come un '*percorso fantastico da urlò per il quale essere grati alla vita*', appunto come l'acronimo del progetto recita: CL4BIO (= vita)!

Inoltre, questa summer school sarà ambasciatrice delle successive iniziative promosse sempre nell'ambito del Erasmus "Creative learning for boosting bio-economy within HEIs' curricula - CL4BIO" che interesseranno e coinvolgeranno i vari dipartimenti e gli esperti del settore dell'Università di Foggia.

Le attività internazionali di UNIFG proseguiranno con la visita di due delegazioni: la prima è dell'Universidade Federal de Mato Grosso do Sul, Brazil, il 18 settembre 2023 (ore 14.00 presso la Sala Consiglio dell'Ateneo) e la seconda sarà una delegazione del Centro linguistico e culturale italiano e dell'Universita' di Hanoi del Vietnam.

# Giornate Europee del Patrimonio

Apertura straordinaria Musei

Sabato 23 e domenica 24 settembre 2023



Sabato 23 e domenica 24 settembre, il Polo Biblio-Museale di Foggia aderisce alle **Giornate Europee del Patrimonio 2023**.

In programma attività ed iniziative presso il **Museo del Territorio** e il **Museo di Storia Naturale**.



## Fondazione dei Monti Uniti

**A Carlo Borgomeo il Premio Menichella 2023**

*Martedì 19 settembre, alle ore 18 nella sala “Rosa del Vento”*

Martedì 19 settembre, alle ore 18 nella sala “Rosa del Vento” della sede della Fondazione, in via Arpi 152 a Foggia, in occasione della nona edizione delle “Giornate Economiche del Mezzogiorno”, si terrà la cerimonia di conferimento del “Premio Donato Menichella” 2023, onorificenza istituita dalla Fondazione dei Monti Uniti di Foggia, in collaborazione con la Banca d’Italia, quale riconoscimento a quei professionisti e a quelle istituzioni che con la propria



opera hanno contribuito allo sviluppo culturale, sociale ed economico del Meridione italiano.

Dopo Romano Prodi, Paolo Mieli, Paolo Baratta, Gianfranco Viesti, Antonio Patuelli, Giuseppe Guzzetti, Giuseppe De Rita e Federico Pirro, a ricevere il “Premio Menichella” sarà il dottor Carlo Borgomeo.

Laureato in Giurisprudenza all’Università di Napoli, classe ‘47, Carlo Borgomeo ha avuto una lunga esperienza di sindacalista negli anni ‘70 nella Cisl di Brescia, Napoli e Roma. Nei primi anni ‘80 ha ricoperto l’incarico di ricercatore al Censis, dal 1986 al 1999 è stato presidente della Società per l’imprenditoria giovanile, poi fino al febbraio 2022 Amministratore delegato di Sviluppo Italia. Dal 2002 al 2007 è stato Amministratore della Società di Trasformazione urbana di Bagnoli, successivamente Consigliere delegato di Fondosviluppo Spa, fondo mutualistico della Confcooperative. Per quattordici anni, dal 2009 al 2023, è stato presidente della Fondazione Con il Sud, nata da un accordo tra le fondazioni di origine bancaria, le rappresentanze del Terzo settore e del volontariato con la missione di rafforzare l’infrastruttura-

⑫

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

zione sociale del Mezzogiorno, e dal 2016 al 2019 presidente dell'Impresa sociale Con I Bambini, incaricata di attuare gli interventi del "Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile".

Fondatore e primo presi-

dente del settimanale "Vita", è docente a contratto in diverse Università in materia di Organizzazione aziendale e Politiche di creazione d'impresa e collabora con diverse riviste specializzate. Esperto di sviluppo locale e di politiche di promozione di imprenditorialità, è un profondo conoscitore delle dinamiche socio-economiche del Mezzogiorno ed ha alle spalle una lunga esperienza e una grande passione per le politiche di sviluppo al Sud. Sul tema ha pubblicato "L'equivoco del Sud. Sviluppo e coesione sociale" (Laterza, 2013) e "Sud, il capitale che serve" (Vita e pensiero, 2023). Dal 2021 è il presidente di Assaeroporti, associazione confindustriale che rappresenta gli aeroporti italiani.

"La decisione di conferire il Premio Donato Menichella quest'anno è caduta sul dottor Borgomeo in virtù della sua profonda conoscenza del Mezzogiorno maturata in tanti anni di impegno personale e professionale, e per la sua illuminata guida alla presidenza della Fondazione Con Il Sud – dichiara in una nota il presidente della Fondazione dei Monti Uniti di Foggia, Aldo Ligustro -, grazie alla quale il meridione italiano ha conosciuto una nuova stagione di sviluppo. Spendendosi in prima persona, Carlo Borgomeo è stato tra i promotori di un nuovo approccio al tema dello sviluppo del Mezzogiorno, portando al centro dell'attenzione il primato delle persone e della coesione sociale sull'economia e restituendo fiducia e supporto alle comunità locali, al fine di raggiungere uno sviluppo economico reale e non effimero, come ha evidenziato il fallimento delle politiche di intervento straordinario per il Sud, basate sul trasferimento di risorse finanziarie, tradizionalmente attuate nel nostro paese".

Alla cerimonia saranno presenti il presidente della Fondazione, Aldo Ligustro, il Capo della filiale foggiana della Banca d'Italia, dott.ssa Andreina Leoni, il direttore de "La Gazzetta del Mezzogiorno", Oscar Iarussi, e Carlo Borgomeo.



## “Lucera 2026”

**Conclusa la fase di ascolto, condivisione e co-progettazione.**

*Ben 194 i progetti candidati dalla comunità.*



Con il quarto appuntamento di **Lucera Secondo Me – I Giovedì della Capitale** - andato in scena il 14 settembre nella biblioteca “R. Bonghi” di Lucera - si è **conclusa la prima fase per la Candidatura di Lucera a Capitale italiana della Cultura 2026.**

Una fase caratterizzata dall'**ascolto**, dal **dialogo**, dalla **condivisione** e dalla **co-progettazione**, che ha registrato una **grande partecipazione**. «Questa è stata la fase più importante perché ha regalato alla città di Lucera un patrimonio che non ha mai avuto: il **senso di collettività**. Non ci aspettavamo una così grande partecipazione e così tanto entusiasmo», ha dichiarato il sindaco di Lucera **Giuseppe Pitta**, ringraziando tutti coloro che ci hanno creduto, hanno collaborato e continueranno a farlo.

Tanti i momenti di incontro organizzati per il progetto **Lucera 2026**", città capofila dei **Monti Dauni** ed **unica in Puglia** candidata a **Capitale italiana della cultura**. Si è partiti il 17 agosto con la **presentazione ufficiale** alla



presenza di **Aldo Patruno**, Direttore generale del Dipartimento Turismo, Economia della Cultura e Valorizzazione del territorio della Regione Puglia; i **4 Giovedì della Capitale** hanno registrato il contributo di 15 relatori, tra istituzioni e opinion leader; una grande **giornata di co-progettazione** con 5 tavoli, 8 facilitatori e oltre 250 partecipanti; la presentazione alla **80a Mostra del Cinema di Venezia** con “**Mònde - Festa del Cinema sui Cammini**” e il progetto “**Capitali pugliesi della Cultura**”; la **sottoscrizione del “Manifesto dei Borghi per la Cultura**” con tutti i sindaci dei Monti Dauni, tutti i già sindaci di Lucera ed i sindaci delle città pugliesi candidate a Capitale italiana della Cultura (Bari, Taranto, Bitonto, Mesagne e Monte Sant’Angelo) e la presenza di **Antonio Decaro**, sindaco di Bari e presidente ANCI, e **Raffaele Piemontese**, vicepresidente della Regione Puglia e assessore al Bilancio.

«Tutto questo è stato fatto perseguendo due grandi obiettivi: stimolare la partecipazione della comunità e dare visibilità alla città di Lucera e ai Monti Dauni. Con la consapevolezza di essere tasselli di un unico, grande mosaico», ha sostenuto **Rossella Ciuffreda**, responsabile dell’agenzia SCOPRO, incaricata dalla Fondazione LINKS di coordinare la comunicazione di “Lucera 2026”.

Sono ben **194** i **progetti** candidati: **42** sul **welfare culturale**, **105** sulla **valorizzazione dei beni e delle attività culturali**, **24** sull’**innovazione digitale** e **9** sulla **sostenibilità ambientale e le energie rinnovabili**.

«Un risultato incredibile che richiede un grande lavoro per la stesura del

N. 81 del 17-09-2023

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

dossier. Si è innescato un processo di sviluppo che non si fermerà e che porterà alla realizzazione di un piano strategico della cultura per i prossimi 5/10 anni», ha affermato **Pasquale Gatta**, coordinatore della candidatura a Capitale italiana della cultura con Fondazione LINKS.



Ed intanto sul territorio anche

gli **imprenditori** ed i **professionisti** scommettono sulla candidatura, al punto da sostenerla con l'istituzione di un "**Comitato dei promotori**" coordinato dal notaio **Orfina Scrocco**, che ha ricevuto l'incarico dalla Giunta comunale.

Ad oggi il Comitato - il cui direttivo è costituito da 17 membri, con presidente Davide Calabria e segretaria Liana Benincaso - conta **circa 70 soci** e ha già raccolto **circa 60mila euro**. «Fino al 30 ottobre è possibile aderire al Comitato dei Promotori», ha spiegato il notaio Scrocco, aggiungendo che: «Tutti possono leggere lo statuto e sottoscrivere la richiesta di adesione, entrando così a far parte del Comitato».

Presente all'incontro anche la Regione Puglia con la Consigliera delegata alla cultura **Grazia di Bari**, che ha affermato: «Avere una comunità così attiva dal punto di vista culturale non è scontato, significa che è stato fatto un grande lavoro. Con la Regione Puglia sosteniamo la candidatura di Lucera e dei Monti Dauni non solo perché vogliamo dare la possibilità a questo meraviglioso territorio di farsi conoscere, ma anche perché crediamo che la programmazione culturale possa creare la connessione con le nostre comunità, Rete, sistema, condivisione, radici, valori, patrimonio, turismo, digitalizzazione, ambiente, giovani, sostenibilità, coesione sociale, sviluppo economico... tutto questo viene fuori grazie alla cultura».

Nei prossimi giorni continuerà il lavoro per "Lucera 2026" con gli **incontri** con il **comitato tecnico-scientifico**, con il **comitato dei promotori** e con gli **istituti scolastici** della città. Il **27 settembre** ci sarà l'**invio del dossier con la città**. Entro il **15 dicembre 2023**, la commissione definirà la **short list delle 10 città finaliste**, e la procedura di valutazione - dopo l'audizione pubblica dei progetti finalisti **entro il 14 marzo 2024** - si concluderà per il **29 marzo 2024** con la proclamazione della Capitale italiana della cultura 2026.

# La Capitanata nei Libri

## Castellucese

grammatica rimario vocabolario  
della lingua di Castelluccio Valmaggioro

Castelluccio Valmaggioro (FG) è un comune di 1300 abitanti, sull'alta valle del Celone, alle pendici del monte Cornacchia.

Le sue origini, testimoniate dall'anno di costruzione della torre bizantina (1019), risalgono all'XI secolo. Il castellucese fa parte dei dialetti altomeridionali distribuiti lungo la fascia dei Monti Dauni entro le isoglosse evidenziate da Francesco Avolio.

Condivide con i dialetti dell'area centro-meridionale l'assimilazione (*quanne* quando), l'anaptissi (*èreve* erba), la metafora (*rusce-rosce* rosso -a), l'uso sistematico del dimostrativo *codesto*. Con i dialetti dell'area altomeridionale condivide l'onnipresente *e indistinta* (*cerase* ciliegia), l'esito di *pl* in *c* (*chiantè* pianta), la concordanza del participio con l'oggetto (*ha cuote nu funge* ha raccolto un fungo, *ha còte na méle* ha raccolto una mela), la posposizione dell'aggettivo e in particolare del possessivo in posizione enclitica (*frateme* mio fratello, *caste* casa tua). Il presente lavoro vuole essere un contributo agli studi di dialettologia italiana e alla conservazione del castellucese.



### Informazioni bibliografiche del Libro

Titolo del Libro: **Castellucese**

Autore: **Pasquale Cacchio**

Editore: **youcanprint**

Collana: **Saggistica**

Data di Pubblicazione: **2014**

Argomento : **Dialetti pugliesi** Pagine: 400, € **22.80**

<https://www.unilibro.it/libro/cacchio-pasquale/castellucese/9788891152206>



## Dizionario fonetico del dialetto foggiano

## C

cambanile /cambanìlë/ [kamba'nɪlə]– canistre /canistrë/ [ka'nistrə]

**cambanile** /cambanìlë/ [kamba'nɪlə] sm.  
Campanile || Anche **cambanale**  
[kamba'nɪlə].

**cambanille** /cambanìllë/ [kamba'nillə] sm.  
Campanello. || **I jame a trovà tutte nuje c'u**  
**cambanille** [i 'jɜmə a ttru'wa 'tɔttə 'nɔjə k-u  
kamba'nillə] Li andiamo a trovare tutti noi  
con il campanello.

**cambanone** /cambanónë/ [kamba'nɔnə] sm.  
Campanone.

**cambe** ['kamβə] sm. Campo.

**cambesande** [kamβə'sandə] sm. Cimitero.

**cambiale** /cambiälë/ [kam'bjɜlə] sf.  
Cambiale.

**cambumille** /cambumillë/ [kambu'millə] sf. a  
Camomilla.

**camenà** [kamə'na] v. Camminare. || **A cere**  
**se struje e a precessione nen camine.**

[a 'tʃerə sə s'trɔjə ε a prətʃəs'sjɔnə nən ka'mɪnə] La cera si consuma e la  
processione non cammina.

**camenate** /camenâtë/ [kamə'nɜtə] sf. Passeggiata.

**camerate** /camerâtë/ [kame'rɜtə] sf. Camerata.

**camese** ['kaməsə] sm. Camice.

**camine** /caminë/ [ka'minə] sm. Cammino.

**camie** ['kamjə] sm. Camion.

**camminalte** [kammai'naltə] par. comp. Con le mani in alto.

**cammeselle** /cammësèllë/ [kammə'sellə] sf. Camicetta, Camiciola.

**cammesole** /cammësólë/ [kammə'sɔlə] sf. Camiciola.

**cammise** /cammisë/ [kam'mɪsə] sf. Camicia. || **Se spartene a cammise de**  
**Criste** [sə s'partənə a kam'mɪsə də 'krɪstə] Si spartiscono la camicia di Cristo.

**camurriste** /camurrìstë/ [kamur'ristə] sm. Camorrista.

**canagghione** /canagghjónë/ [kanaɟ'jɔnə] sm. superl. Grosso cane, Persona  
scaltra.

Antonio Sereno

## Dizionario

Fonetico  
del dialetto foggiano

Edizione 2023

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/dizionario-fonetico.html>

18

—Periodico di attualità culturali, politica, storia, arte, dialettologia e tradizioni popolari—

**canale** /canàlè/ [ka'nɛlə] sm. Canale, Fogna, Chiavica. Grondaia.**canarie** /canàrië/ [ka'narijə] sm. Canarino.**canarille** /canaríllë/ [kana'rillə] sm. Canarino.**canaruzze** /canarúzzë/ [kana'ruttsə] sm. Gargarozzo, Gola, Trachea. || Anche**cannaruzze** [kanna'ruttsə]**candà** [kan'da] v. Cantare. || **Candè che te passe** [kandə kə tə 'passə] Cantache ti passa. || **Senza solde nze candene messe** ['sɛndza 'sɔldə ndzə 'kandənə'mɛssə] Senza soldi non si cantano messe. || **Addò tanda galle candene nen****face maje jurne!** [ad'dɔ 'tanda 'gallə 'kandənə nən 'fɛtʃə 'mɛjə 'jurnə!] Dove

tanti galli cantano non fa mai giorno!

**candate** /candâtë/ [kan'dɛtə] pp. e agg. Cantato.**candatore** /candatórë/ [kanda'tyrə] sm. Cantante, Ranocchio.**candè** ['kandə] sm. Canto.**candenire** /candënrë/ [kandə'nirə] sm. Vinaio, Commerciante al dettaglio di vini.**candere** ['kandərə] sm. Cantero, Vaso per bisogni corporali. || Anche **candre**

['kandrə].

**candine** /candìnë/ [kan'dinə] sf. Cantina. || loc. **fa candine** [fa kan'dinə] Fare

discussioni.

**candire** /candírë/ [kan'dirə] sm. Cantiere.**candre** ['kandrə] sm. Cantero, Vaso per bisogni corporali. || Anche **candere**

['kandərə].

**candone** /candónë/ [kan'dɔnə] sm. Cantone, Angolo del muro.**cane** /cănë/ ['kɛnə] sm. Cane, Ubriacatura.**canestre** /canèstrë/ [ka'nɛstrə] sf. Cesta.**canestrille** /canëstríllë/ [kanəs'trillə] sm. Canestrino.**cangele** ['kandʒələ] sm. Bottone di metallo.**cangellà** [kandʒəl'la] v. Cancellare. || Anche scangellà [skandʒəl'la].**cangelle** /cangèllë/ [kan'dʒellə] sf. Quaderno a quadretti. || sm. pl. Tarallini.**cangellire** /cangëllírë/ [kandʒəl'lirə] sm. Cancelliere.**cangille** /cangíllë/ [kan'dʒillə] sm. Cancellò.**canigghie** /canìgghjë/ [ka'nɪʃjə] sf. Crusca, Cruschello.**canigghiole** /canìgghjólë/ [kaniʃ'ʃɔlə] sf. Forfora.**canijà** [kani'ja] v. Ingannare.**canistre** /canìstrë/ [ka'nistrə] sm. Canestro, Cesta di vimini, Deposito dirisparmi presso un rivenditore di generi alimentari. || **San Frangische i fafe****ind'o canistre** [san fran'dʒɪskə i 'fɛfə ind-ɔ ka'nistrə] San Francesco, le fave nel

cesto per la semina. (continua)



# Le locandine

Cultura & Spettacoli  
in Capitanata



LABORATORIO  
dell'essere



## LE NOSTRE ATTIVITÀ


LUNEDÌ	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ
9.15 - 10.15 <b>YOGA SOFT</b>		9.15 - 10.15 <b>YOGA SOFT</b>		9.15 - 10.15 <b>YOGA SOFT</b>
10.30 - 11.30 <b>PILATES MATWORK</b>		10.30 - 11.30 <b>PILATES MATWORK</b>		10.30 - 11.30 <b>PILATES MATWORK</b>
18.00 - 19.15 <b>HATHA YOGA (1A CLASSE)</b>	18.00 - 19.00 <b>PILATES SOFT</b>	18.00 - 19.15 <b>HATHA YOGA (1A CLASSE)</b>	18.00 - 19.00 <b>PILATES SOFT</b>	18.00 - 19.00 <b>YOGA BIMBI 3-5 ANNI</b>
19.30 - 20.45 <b>HATHA YOGA (2A CLASSE)</b>	19.00 - 20.00 <b>FUSION (PILATES + YOGA)</b>	19.30 - 20.45 <b>HATHA YOGA (2A CLASSE)</b>	19.00 - 20.00 <b>FUSION (PILATES + YOGA)</b>	19.30 - 20.30 <b>YOGA DELLA RISATA</b>
	20.15 - 21.30 <b>YOGA PSICOSOMATICO</b>		20.15 - 21.30 <b>YOGA PSICOSOMATICO</b>	

PERCORSI PERSONALIZZATI, TRATTAMENTI OLISTICI E CONSULENZE AYURVEDICHE SU APPUNTAMENTO

### Info


LA SALA E' AREATA E CLIMATIZZATA

 +39 3289195563

 laboratoriodellesserefg

 laboratoriodellessere.aps@gmail.com

 Laboratorio dell'essere

 www.laboratoriodellessere.com

 VIA PADRE ARDELIO DELLA BELLA 3/5



LABORATORIO  
dell'essere

# CORSI ESTIVI

## Luglio e Settembre



### YOGA SOFT

(con Gabry)

Lunedì e Mercoledì  
dalle 18:00 alle 19:00

### HATHA YOGA

(con Gabry)

Lunedì e Mercoledì  
dalle 19:15 alle 20:15

### YOGA PSICOSOMATICO

(con Annarita)

Martedì e Giovedì  
dalle 19:00 alle 20:00

### PILATES

(con Alessandra)

Martedì e Giovedì  
dalle 20:15 alle 21:15

POSSIBILITÀ DI INCONTRI PERSONALIZZATI E MINI CLASS IN GIORNI E ORARI DA CONCORDARE CON L'INSEGNANTE

## POSTI LIMITATI PER CLASSE

### Info

LA SALA È AREATA E CLIMATIZZATA

+39 3289195563

laboratoriodell'esserefg

laboratoriodell'essere.aps@gmail.com

Laboratorio dell'essere

www.laboratoriodell'essere.com

VIA PADRE ARDELIO DELLA BELLA 3/5

# ESCURSIONE LETTERARIA

Lecture ad alta voce in tappe itineranti

Tema: la luna e le stelle

**Sabato 16/09/2023**

CASTEL FIORENTINO - TORREMAGGIORE

h. 18.30 partenza/ h. 23.00 rientro

Passeggiata di livello t (turistica)  
**con guida ambientale escursionistica**

Costo: 8 euro

(di cui 5 euro di copertura assicurativa valida per un anno)

**Cena a sacco**

Degustazione prodotti della Bottega  
Centonove/Novantasei

Prenotazione obbligatoria  
[presidiofgrivoltapagina@gmail.com](mailto:presidiofgrivoltapagina@gmail.com)



FOGGIA  
RIVOLTAPAGINA



REGIONE PUGLIA

Dipartimento Turismo, Economia della Cultura  
e valorizzazione del territorio



# RIEVOCAZIONE STORICA

**16 e 17**  
**SETTEMBRE**

**TORRE ALEMANNA, CERIGNOLA (FG)**

Sabato pomeriggio dalle 17:00 alle 22:00

Domenica dalle 10:00 alle 21:00

## INGRESSO GRATUITO

*Corteo di arrivo dei Cavalieri Teutonici*

*Festa di accoglienza della comunità di Corneto*

*Mercato e collegio di arti e mestieri*

*Esibizioni di combattimenti di scherma e tiro con l'arco*

*Danze e musicisti medievali*

*Visita alla Commenda Teutonica di Torre Alemanna*

## SAPORI DEL 1200 (consumazione con ticket)

*Pietanze medievali presso il punto ristoro*

*a cura di Accademia Rurale del Gusto*

torrealemanna



PER INFORMAZIONI

tel. 392.9927977 email [torrealemanna@reteoltre.it](mailto:torrealemanna@reteoltre.it)



# I FUOCHI DI SAN PIO

7° EDIZIONE



## 23 - 24 SETTEMBRE STORNARELLA (FG)

**SABATO 23 - ORE 21**

Festival di fuochi di batterie alla bolognese  
più grande d'Europa  
Via Ascoli S. - Zona Industriale

**DOMENICA 24 - ORE 21**

I Collage in concerto "Rinasco Live Tour"  
Piazza Umbero I - Evento GRATUITO



A cura di CROCE SAN FRANCESCO  
B.V.M. DELLA STELLA - STORNARELLA



COMUNE DI  
STORNARELLA

KIUMIA  
GRAPHICS & WEB  
www.kiumia.it



# Teatro del Fuoco



STAGIONE TEATRALE 2023/24

SPETTACOLI FUORI ABBONAMENTO

Peppe Barra  
Lalla Esposito



**Cantata dei Pastori**  
*per la nascita del verbo umano*  
di PEPPER BARBA - LAMBERTO LAMBERTINI

SAB 9 DICEMBRE FOGGIA TEATRO DEL FUOCO

**UCCIO DE SANTIS**



CON ANTONELLA BENEÀ E LAMBERTO SARDELLA

**...NON SO CHE FARE PRIMA... A CARODANNO**

1 GENNAIO 2024 FOGGIA TEATRO DEL FUOCO

**SERGIO CAPUTO**



**40 UN SABATO ITALIANO**  
*Show*

SAB 27 GEN FOGGIA TEATRO DEL FUOCO

TRADIZIONE E FUGGIO

**BIAGIO IZZO**  
in  
**Balcone a 3 piazze**



di Mirko Setaro e Francesco Veloni

MARIO PORFITO CARLA FERRARO ROBERTO GIORDANO  
ADELE VITALE CIRO PAUCILLO

VEN 12 APRILE FOGGIA TEATRO DEL FUOCO



**Carlo Buccirosso in IL VEDOVO ALLEGRO**

SAB 27 APRILE FOGGIA TEATRO DEL FUOCO



**PEPPE IODICE SO' PEP**

ELETTORSHOW di PEPPE IODICE  
scritto con FRANCESCO BIRRO e MARCO CRITELLI  
"terapia" a regia di FRANCESCO MASTANDREA

SAB 4 MAGGIO FOGGIA TEATRO DEL FUOCO



**INFO 348.4203420**  
TEATRO DEL FUOCO VICO CUTINO FOGGIA

PREVENDITA SU VIVATICKET





# PUNTI CARDINALI

## ORIENTA-MENTI

### ROCCHETTA SANT'ANTONIO

ORIENTAMENTO FORMAZIONE  
E RICERCA DEL LAVORO

**Jump into Job:**  
supera gli ostacoli e  
entra nel mondo del lavoro

**18-20-22-26-27**  
**SETTEMBRE 2023**

dalle ore 9:00

BIBLIOTECA COMUNALE "GIOVANNI LIBERTAZZI"  
Via Francesco De Sanctis, 1

**Destinatari:** Disoccupati e/o inoccupati

**LABORATORI DI ORIENTAMENTO FINALIZZATI AD APPRENDERE:**

- le tecniche per scrivere un CV curato e accattivante;
- le strategie per gestire in maniera efficace un colloquio di lavoro;
- le opportunità per inserirsi nel mondo del lavoro: tirocinio, servizio civile universale, apprendistato ecc.;
- i canali di ricerca attiva del lavoro online e offline;
- la normativa relativa alla sicurezza sui luoghi di lavoro.

*La partecipazione a tutti i laboratori darà la possibilità di ricevere l'attestato di sicurezza sul lavoro e di accedere a colloqui con aziende in cerca di personale.*

**Modalità di iscrizione:**

Rivolgersi all' Orientation Desk (BIBLIOTECA  
COMUNALE "GIOVANNI LIBERTAZZI" - via Francesco De Sanctis, 1  
Dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 15:00  
puncardinali@rocchetta@gmail.com



**PUNTI CARDINALI: PUNTI DI  
ORIENTAMENTO PER LA  
FORMAZIONE E IL LAVORO**

**POR PUGLIA 2014-2020**  
Asse VIII - Promuovere la sostenibilità e  
la qualità dell'occupazione e il sostegno  
alla mobilità professionale

Azione 8.11 - "Interventi volti alla  
creazione di reti che rafforzano i servizi  
per il lavoro, aumentando le capacità di  
intercettare le esigenze del territorio"

# LABORATORIO Teatro dei Limoni TEATRALE

## LABORATORIO SPERIMENTALE INDIPENDENTE

DA OTTOBRE A GIUGNO

Livello Base  
Livello Intermedio  
Livello Avanzato

Classi a numero chiuso  
previo colloquio  
di selezione






Attestato valido per  
crediti scolastici

## WORKSHOP

Scrittura Creativa  
Dizione, Fonetica e  
Comunicazione Espressiva  
Teatro danza  
Cinema



foto Monica Carbosiero

Teatro dei Limoni     



via Giardino 21, Foggia




info@teatrodeilimoni.it



324.9948645 / 347.3414561

partner

**RM**  services

JRSTUDIO  CINEMA

# LABORATORIO Teatro dei Limoni TEATRALE

**BAMBINI & RAGAZZI**

**2023/2024**

tenuto da  
**Paola Capuano**  
**Michele Ciuffreda**  
**Francesca De Sandoli**  
**Maggie Salice**

RECITAZIONE  
MIMO E IMPROVVISAZIONE  
TECNICHE TEATRALI  
ANIMAZIONE TEATRALE  
DIZIONE E FONETICA  
ROLE PLAYING

ALLESTIMENTO DI FINE CORSO


**Spremiamo sogni  
dal duemiladieci!**


sr

Illustrazione: SIMONA VERRI / grafica ROBERTO MOHETTI

Teatro dei Limoni     

 ragazzi@teatrodeilimoni.it

 via Giardino 21, Foggia

 392.1242850

partner

**RM** services

JRSTUDIO  CINEMA

# I FUOCHI DI SAN PIO

7° EDIZIONE



## 23 - 24 SETTEMBRE

### STORNARELLA (FG)

**SABATO 23 - ORE 21**

Festival di fuochi di batterie alla bolognese  
più grande d'Europa

Via Ascoli S. - Zona Industriale

**DOMENICA 24 - ORE 21**

I Collage in concerto "Rinasco Live Tour"

Piazza Umbero I - Evento GRATUITO



A cura di CROCE SAN FRANCESCO  
B.V.M. DELLA STELLA · STORNARELLA



COMUNE DI  
STORNARELLA

KLUMIA  
GRAPHICS & WEB  
www.klumia.it



Università di Foggia

# Cerimonia di inaugurazione Biblioteca di Area economica

**Mercoledì 20 settembre 2023, ore 17:00**

Via Marina Mazzei, angolo Via Caggese, Foggia

Programma

**Taglio del nastro**  
**Benedizione della struttura**  
*Monsignor Vincenzo Pelvi*

**Saluti**  
*Pasquale Di Biase*  
Direttore del Dipartimento di Economia

*Barbara Cafarelli*  
Docente del Dipartimento di Economia,  
Management e Territorio

*Maria Stefania Montecalvo*  
Delegata rettorale al Sistema Bibliotecario

*Emanuela Vocino*  
Presidente del Consiglio degli studenti

*Anita Guarnieri*  
Soprintendente Archeologia, Belle arti e Paesaggio  
per le province di Barletta-Andria-Trani e Foggia

*Giuseppe Nobiletti*  
Presidente della Provincia di Foggia

*Vincenzo Cardellicchio*  
Commissario straordinario del Comune di Foggia

*Maurizio Valiante*  
Prefetto di Foggia

**Interventi**  
*Lorenzo Lo Muzio*  
 Rettore dell'Università di Foggia

*Michele Emiliano*  
Presidente della Regione Puglia

**Consegna del sigillo dell'Università di Foggia**

OTTOBRE  
2023  
GIUGNO  
2024  
SCUOLA  
DI  
TEATRO

PICCOLA  
COMPAGNIA  
IMPERTINENTE

PICCOLA COMPAGNIA IMPERTINENTE

TRAINING FISICO,  
STUDIO DEL  
MOVIMENTO SCENICO,  
ESPRESSIVITÀ  
CORPOREA, DIZIONE,  
FONETICA, LETTURA  
ESPRESSIVA,  
STUDIO DEL TESTO E  
INTERPRETAZIONE,  
CANTO, RESPIRAZIONE,  
ESPRESSIVITÀ VOCALE.

## **CORSO BISETTIMANALE**

LUNEDÌ E MERCOLEDÌ  
DALLE 19 ALLE 21.30

## **CORSO SETTIMANALE**

MARTEDÌ DALLE 18 ALLE 20

## **PROPEDEUTICO**

DA NOVEMBRE AD APRILE  
GIOVEDÌ DALLE 19.30 ALLE 21.30

## **WORKSHOP INTENSIVI**

LA VOCE DEL CORPO  
CLOWNERIE  
COMMEDIA DELL'ARTE  
INSIDE SHAKESPEARE

Piccolo Teatro Impertinente,  
Via Castiglione 49 (Foggia)

[info@piccolacompaniainpertinente.com](mailto:info@piccolacompaniainpertinente.com)  
3293848435 - 08811961158

# EUROPEAN HERITAGE DAYS 2023

## Living Heritage



**Free Magazine, solo digitale e No profit  
a cura di Tonio Sereno**

email: [toniosereno@gmail.com](mailto:toniosereno@gmail.com)



**Tutti i numeri di  
“Cultura & Società in Capitanata”  
si possono liberamente scaricare dai siti**

<http://toniosereno.altervista.org/> - <http://ildialettodifoggia.altervista.org/>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/cultura-societ%C3%A0-magazine.html>

<http://ildialettodifoggia.altervista.org/il-dialetto-di-foggia-magazine.html>

**Tutte le gradite e amichevoli collaborazioni  
sono da intendersi a titolo gratuito**

**Visita anche il canale YouTube:**

<https://www.youtube.com/channel/UC4fzmtRGOmVp5r1ICpwVWlw>